

Non è permesso consegnare o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. E' fatto riserva di tutti i diritti, brevetti o marchi. Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express written permission from WABCO. All rights reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

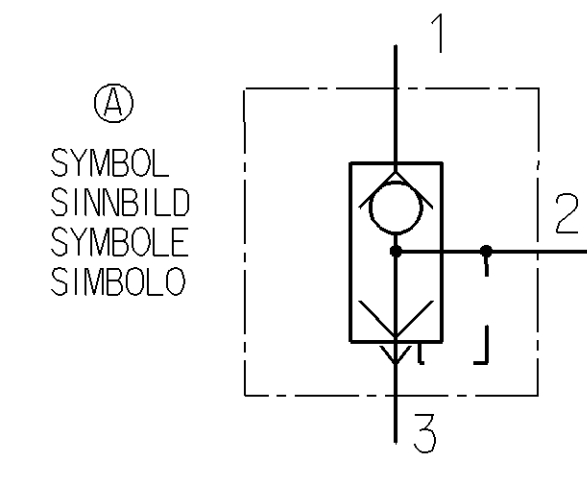
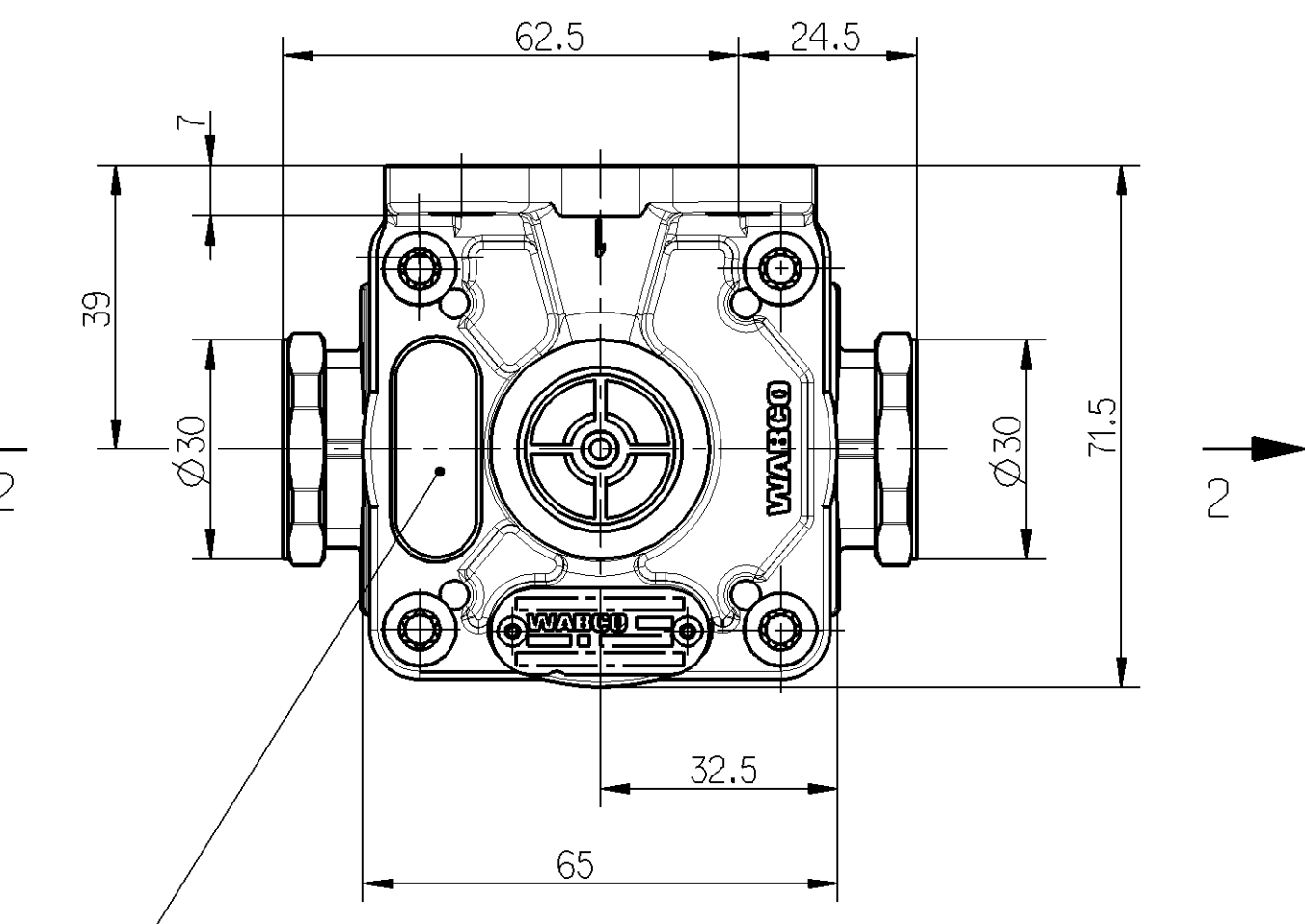
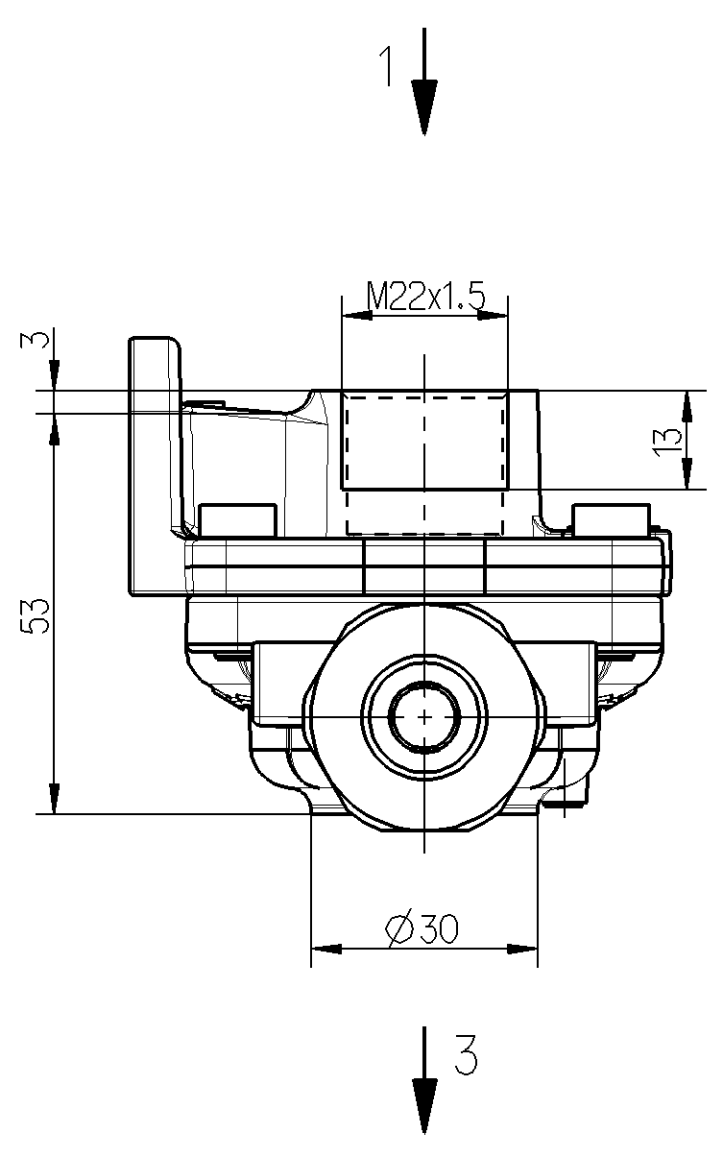
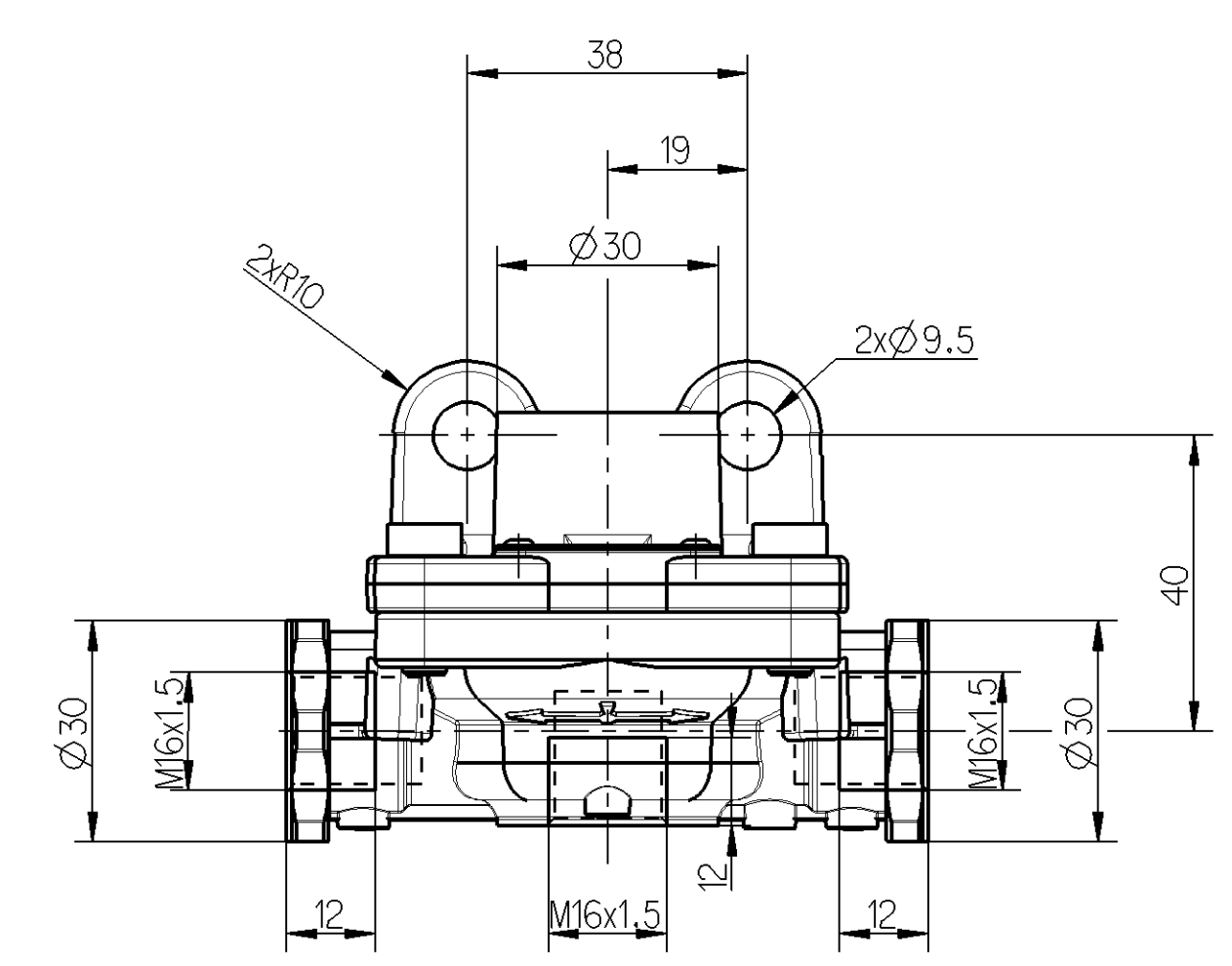
Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement ou toute régate constitue un abus, éventuellement et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits de propriété industrielle réservés, notamment en matière de brevets et de modèles. Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlagen, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestimmt. Zuwiderhandlungen stellen einen strafrechtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

A
B

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10



CUSTOMER IDENTIFICATION LABEL
KUNDEN IDENTIFICATIONS SCHILD
CLIENT ETIQUETTE D'IDENTIFICATION
CLIENTE ETICHETTA D'IDENTIFICAZIONE

SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE D'ALIMENTATION PRESSIONE PNEUMATICA DI ALIMENTAZIONE	10 bar MAX
CONTROL FLUID STEUERMEDIUM FLUIDE COMMANDE FLUIDO DI COMANDO	AIR LUFT AIR ARIA
THERMAL RANGE THERM.ANWENDUNGSBEREICH TEMPERATURE D'UTILISATION TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE	-40°C...+80°C
MAX FREE PASSAGE MAX FREIER DURCHGANG PASSAGE LIBRE MAXI PASSAGIO LIBERO MASSIMO	Ø 14 [mm] = 154 [mm ²]
MARKING OF PORTS ANSCHLUSSKENNZEICHNUNG MARQUAGE DES ORIFICES MARCATURA DEGLI ORIFIZI	TORQUE FOR CONNECTIONS ANZUGSMOMENT FUER SCHRAUSTUTZEN COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI
1 SUPPLY VORRAT ALIMENTATION ALIMENTAZIONE	53 Nm MAX
2 DELIVERY AUSGESTEUERTE LUFT UTILISATION UTILIZZAZIONE	53 Nm MAX
3 AIR EXHAUST ENTLUEFTUNG ECHAPPEMENT SCARICO	

General Specification: JED-334-0		Copyright WABCO®		WABCO		
Further Technical Data:		Date	Signature	QUICK RELEASE VALVE		
Doc. Code: Sheet: To:		2012-09-06	Damek	SCHNELL-LOESEVENTIL		
General Tolerances JED-261		2012-09-07	Swiatek	VALVE DE DESSERAGE RAPIDE		
Class 1) ≤ 50 > 50 > 180 > 400		Expert		VALVOLA DI SFRENATURA RAPIDO		
Fine 0.5 1.0 1.5 2.0		Swiatek		Material No.		
Medium 1.0 2.0 3.0 4.0		A Swiatek		Date of first issue: 2012-09-07		
Coarse X 2.0 3.5 5.0 6.5		Mkss		Doc.Code Language Sheet		
Tapped Holes acc. ISO 4039/JED-152		Scale		005 ML 1/1		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Size CAD System		ECN-No. Revision Techn. Resp.		
		A 2 Pro/E		159275 4 A 5310		
		Replacement for		100mm		

Version: -10 / s1818 Under Review / mdr: 9735000470...A02